



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 18.7.2025 r.
COM(2025) 418 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**zmieniającej dyrektywę 2004/37/WE w odniesieniu do dodania substancji i ustalenia
wartości dopuszczalnych w załącznikach I, III i IIIa**

{SEC(2025) 217 final} - {SWD(2025) 191 final} - {SWD(2025) 192 final} -
{SWD(2025) 193 final}

ZAŁĄCZNIK

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach I, III i IIIa do dyrektywy 2004/37/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku I dodaje się punkt 9 w brzmieniu:
„9. Praca wiążąca się z narażeniem na kontakt z dymem powstałym w procesach spawania, zawierającym substancje lub mieszaniny spełniające kryteria klasyfikacji jako substancje rakotwórcze, mutagenne lub działające szkodliwie na rozrodczość kategorii 1A lub 1B, określone w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008¹;
- 2) w załączniku III w pkt A wprowadza się następujące zmiany:
 - a) w tabeli wiersz dotyczący mieszanin wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych, zwłaszcza zawierających benzo[a]piren, które są czynnikami rakotwórczymi w rozumieniu niniejszej dyrektywy otrzymuje brzmienie:

„

Nazwa czynnika	Nr WE (1)	Nr CAS (2)	Wartości dopuszczalne						Notacja	Środki przejściowe
			Ośmiogodzinne (3)			Krótkotrwałe (4)				
			mg/m ³ (5)	ppm (6)	f/ml (7)	mg/m ³	ppm	f/ml		
Mieszaniny wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych, zwłaszcza zawierające benzo[a]piren, które są czynnikami rakotwórczymi, mutagenami lub substancjami reprotoksycznymi w rozumieniu niniejszej dyrektywy			0,00007(*2)						Skóra (10)	Wartość dopuszczalna 0,00014(*2) do ...[Dz.U.: sześć lat po dacie wejścia w życie dyrektywy zmieniającej] ograniczona do następujących sektorów: 1) odlewnie stali i żelaza, w tym producenci żelazostopów, (2) producenci aluminium, (3) producenci elektrod węglowych

¹ Narażenie nie może przekraczać wartości dopuszczalnej czynnika rakotwórczego, mutagenu lub substancji reprotoksycznej określonej w załączniku III, jeżeli substancje te uwalniają się w procesie spawania.

										i grafitowych, (4) koksownie, 5) destylacja smoły węglowej, 6) wytwórcy produktów ogniotrwałych, 7) spawanie torów kolejowych, 8) procesy hutnictwa pozostałych metali nieżelaznych oraz 9) odlewanie metali.
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

”;

b) w tabeli wiersz dotyczący rtęci i nieorganicznych związków rtęci dwuwartościowej, w tym tlenku rtęci i chlorku rtęci (mierzonych w przeliczeniu na rtęć) otrzymuje brzmienie:

”

Nazwa czynnika	Nr WE (1)	Nr CAS (2)	Wartości dopuszczalne						Notacja	Środki przejściowe
			Ośmiogodzinne (3)			Krótkotrwałe (4)				
			mg/m ³ (5)	ppm (6)	f/ml (7)	mg/m ³	ppm	f/ml		
Rtęć i nieorganiczne związki rtęci dwuwartościowej wchodzące w zakres niniejszej dyrektywy (mierzone w przeliczeniu na rtęć)			0,02		—	—	—	—		

”;

c) w tabeli dodaje się wiersz w brzmieniu:

”

Nazwa czynnika	Nr WE (¹)	Nr CA S (²)	Wartości dopuszczalne						Notacja	Środki przejściowe
			Ośmiogodzinne (³)			Krótkotrwałe (⁴)				
			mg/m ³ (⁵)	pp m	f/ ml	mg/ m ³	pp m	f/ml		

				(⁶)	(⁷)					
Kobalt i nieorganiczne związki kobaltu			0,01(¹) 0,002 5(⁹)		–	–	–	–	Działanie uczulające na skórę i układ oddechowy (¹³)	Wartość dopuszczalna 0,02(¹¹) oraz 0,0042 (⁹) do ...[Dz.U.: sześć lat po dacie wejścia w życie dyrektywy zmieniającej]
1,4-dioksan			7,3	2		73	20		Skóra (¹⁰)	

”;

d) w przypisach za tabelą dodaje się następujący przypis (*2):

„(*2) Mierzona jako benzo[a]piren.”;

- (¹) Nr WE, tj. numer w Europejskim spisie istniejących substancji o znaczeniu handlowym (EINECS) lub Europejskim wykazie notyfikowanych substancji chemicznych (ELINCS) lub numer już nie polimeru (NLP), to oficjalny numer danej substancji w Unii Europejskiej, zgodnie z definicją w sekcji 1.1.1.2 części 1 załącznika VI do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008.
- (²) Nr CAS: numer w rejestrze *Chemical Abstracts Service*.
- (³) Zmierzone lub obliczone w odniesieniu do okresu referencyjnego wynoszącego osiem godzin, jako średnia ważona w funkcji czasu (TWA).
- (⁴) Wartość dopuszczalna narażenia krótkotrwałego (STEL). Wartość dopuszczalna, powyżej której narażenie nie powinno mieć miejsca i która dotyczy 15-minutowego okresu, chyba że postanowiono inaczej.
- (⁵) mg/m^3 = miligramy na metr sześcienny powietrza przy temperaturze 20 °C i 101,3 kPa (760 mm słupa rtęci).
- (⁶) ppm = cząsteczek na milion objętościowo w powietrzu (ml/m^3).
- (⁷) f/ml = włókna na mililitr.
- (⁹) Frakcja respirabilna.
- (¹⁰) Możliwy znaczny udział narażania przez skórę w ogólnym obciążeniu ciała.
- (¹¹) Frakcja wdychalna.
- (¹³) Substancja może mieć działanie uczulające na skórę i układ oddechowy.

3) w załączniku IIIa dodaje się punkt w brzmieniu:

„1,4-dioksan

2. Obowiązująca dopuszczalna wartość biologiczna wynosi 45 mg HEAA*/g kreatyniny w moczu.”

*kwas (2-hydroksyetoksy)octowy”.